



Réveil et Thermomètre Sans Fil
Modèle: RAR621
Manuel d'utilisation

TABLE DES MATIERES

Table des Matières	1
Introduction	2
Vue d'ensemble du Produit	3
Face Avant	3
Face Arrière	4
Affichage LCD	5
Sonde Sans Fil (THN122N)	6
Mise en Marche	7
Piles	7
Modifier les Réglages	7
Fixation Murale ou Sur Pied	8
Sonde Sans Fil (THN122N)	8
Mise en Service de la Sonde	8
Transmission des Données	9
Recherche de la Sonde	10
Horloge	10
Régler l'horloge	10
Sélecteur du Mode d'affichage de l'horloge	10
Alarme	11
Afficher les Réglages de l'alarme	11
Régler l'alarme	11
Activer l'alarme	11
Arrêter l'alarme	12

1

Température	12
Sélectionner un Numéro de Canal	12
Enregistrements Minimum / Maximum	12
Réinitialisation du Système	12
Sécurité et Entretien	13
Avertissements	13
Résolution des Problèmes	13
Spécifications	14
Dimensions de l'appareil Principal	14
Dimensions de la Sonde Sans Fil	14
Température	14
Sonde Sans Fil (THN122N)	14
Horloge	14
Alimentation	14
À Propos d'Oregon Scientific	15
Déclaration de Conformité CE	16

FR

FR

INTRODUCTION

Merci d'avoir choisi cet ensemble Réveil et Thermomètre sans fil d'Oregon Scientific™ (RAR621). Cet appareil vous offre l'heure avec précision, ainsi qu'une fonction alarme et un relevé de la température ; le tout en un seul outil, pratique et facile d'utilisation pour votre domicile.

Contenu de l'emballage:

- Appareil principal
- Sonde sans fil
- Piles pour l'appareil principal
- Piles pour la sonde sans fil

Garder ce manuel à portée de main lors de l'utilisation de ce nouveau produit.

Il contient des instructions pratiques, étape par étape, ainsi que des spécifications techniques et des avertissements qui doivent impérativement être pris en compte.

VUE D'ENSEMBLE DU PRODUIT

FACE AVANT

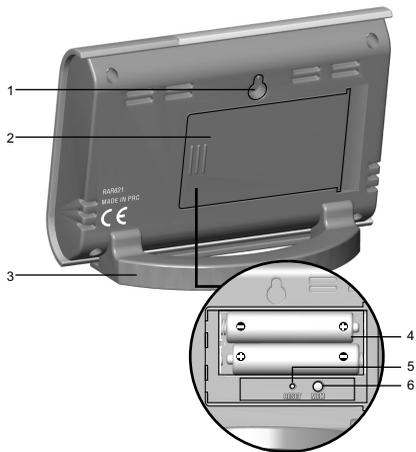


Équipement de l'ensemble Réveil et Thermomètre sans fil:

1. **Température extérieure:** 3 canaux de relevés de température, (cette fonction nécessite l'achat de sondes vendues séparément). **Température intérieure:** sur la droite.
2. **Boutons ▲ et ▼ :** Appuyer sur ces boutons pour augmenter les réglages.
3. **Bouton MODE:** Appuyer sur ce bouton pour modifier l'affichage / les réglages.
4. **Bouton CHANNEL [CANAL]:** Pour sélectionner un des 3 canaux de température.
5. **Bouton 📶 :** Appuyer sur ce bouton pour afficher et régler l'heure de l'alarme « unique » et de l'alarme « jours de la semaine ».

FR

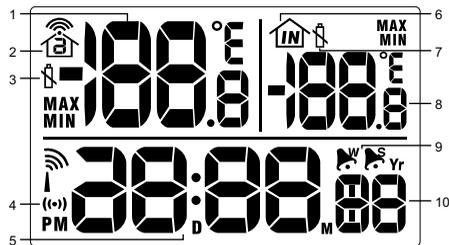
FACE ARRIERE



1. **Fixation murale**
2. **Compartment de piles:** Loge x 2 piles « AAA » UM4 1,5 V.
3. **Support sur pied**
4. **Piles**
5. **Fonction RESET [RÉINITIALISATION]:** Rétablit tous les réglages sur leurs valeurs par défaut.
6. **Bouton MEM:** Affiche les dernières températures enregistrées (minimum et maximum).

AFFICHAGE LCD

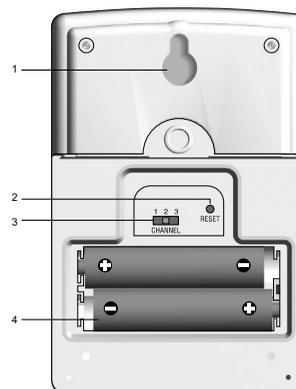
FR



1. Relevé de température extérieure
2. 3 canaux : indique 1, 2 ou 3
3. Indicateur de piles, pour la sonde sans fil
4. Indicateur d'affichage de l'alarme
5. Heure / calendrier
6. Indicateur de température intérieure
7. Indicateur de piles, pour l'appareil principal
8. Relevé de température intérieure
9. Alarme unique « S » ou alarme jours de la semaine « W »
10. Secondes / jours de la semaine



1. Voyant lumineux indicateur d'état



1. Fixation murale
2. Fonction **RESET [RÉINITIALISATION]**
3. Numéro de canal (1 à 3)
4. Compartiment de piles
(La trappe du compartiment des piles n'est pas représentée)

MISE EN MARCHÉ

PILES

Les piles sont fournies avec le produit:

Appareil principal x 2 piles UM-4 (AAA) 1,5 V

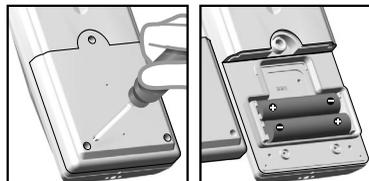
Appareil sans fil x 2 piles UM-4 (AAA) 1,5 V

REMARQUE Il est recommandé d'utiliser des piles alcalines avec ce produit pour des performances optimales.

Insérer les piles avant la première utilisation, en respectant la polarité (+ et -) indiquée dans le compartiment de piles. Pour un résultat optimal, installer les piles de la sonde sans fil avant d'installer celles de l'appareil principal. Appuyer sur **RESET** après avoir remplacé les piles.

 apparaît lorsque les piles sont faibles.

Installation des piles :



REMARQUE Ne pas utiliser de pile rechargeable.

APPAREIL	EMPLACEMENT DE 
Principal	Zone d'affichage de la température intérieure
Sans fil	Zone d'affichage de la température extérieure

MODIFIER LES REGLAGES

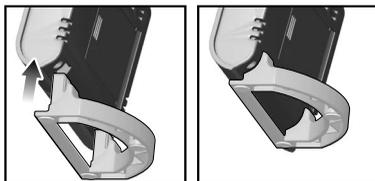
Pour modifier les réglages de l'heure, du calendrier et la langue:

1. Appuyer sur **MODE** sans relâcher pendant 2 secondes pour entrer dans le mode de réglage.
2. Appuyer sur **▲** ou **▼** pour modifier les réglages. (Pour atteindre plus rapidement le réglage souhaité, appuyer sur **▲** ou **▼** sans relâcher.)
3. Appuyer sur **MODE** pour confirmer.

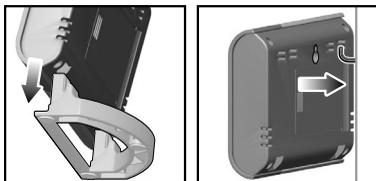
FIXATION MURALE OU POSITION SUR PIED

Utiliser le support, situé à l'arrière de l'appareil principal / de la sonde sans fil ou fixer l'appareil sur un mur à l'aide d'un clou.

Installation du pied de l'appareil principal:



Utilisation de la fixation murale de l'appareil principal:

**SONDE SANS FIL (THN122N)**

Ce produit est équipé d'une sonde Thermomètre THN122N qui effectue des relevés de température. Ces données peuvent être relevées à partir de 3 sondes différentes, au maximum. Les sondes supplémentaires sont vendues séparément.

MISE EN SERVICE DE LA SONDE

1. Ouvrir le compartiment de piles de la sonde à l'aide d'un petit tournevis cruciforme.
2. Insérer les piles, en respectant la polarité (+ et -) indiquée dans le compartiment de piles.

SÉLECTEUR	OPTION
Canal	Canal 1 à 3. Sélectionner un canal différent pour chaque sonde utilisée (dans le cas où plusieurs sondes sont utilisées).

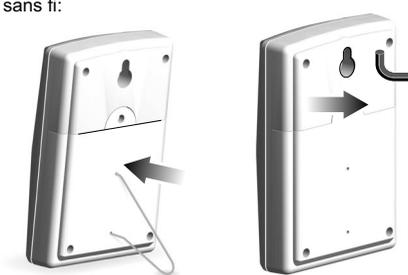
3. Régler le canal. Le sélecteur se trouve dans le compartiment de piles.
4. Placer la sonde à proximité de l'appareil principal. Appuyer sur **RESET**, sur la sonde. Puis, appuyer sans relâcher sur **MEM** et **CHANNEL**, sur l'appareil principal, afin d'initialiser le signal transmis entre la sonde et l'appareil principal. L'icône de réception, sur l'appareil principal, clignote pendant environ 3 minutes lorsqu'il recherche la sonde. (Se reporter à la section relative à la Transmission des données de la sonde pour plus d'informations.)



FR

5. Refermer le compartiment des piles de la sonde.
6. Installer la sonde à l'endroit souhaité, en utilisant le support sur pied ou la fixation murale.

Utilisation du pied ou de la fixation murale de la sonde sans fi:



- Positionner la sonde de telle sorte qu'elle soit orientée en direction de l'appareil principal (à l'intérieur), en évitant au maximum les obstacles tels que les portes, les murs et les meubles.
- Choisir un emplacement à ciel ouvert pour la sonde, à l'écart des objets métalliques ou électroniques.
- Positionner la sonde à proximité de l'appareil principal pendant les mois les plus froids de l'hiver car le gel peut affecter les performances des piles et la transmission du signal.

Si besoin, essayer plusieurs emplacements jusqu'à obtenir le meilleur résultat.

TRANSMISSION DES DONNEES

Les données sont transmises par le(s) sonde(s) toutes les 78 secondes. L'icône de réception, affichée dans la zone d'affichage de la température, indique l'état.

Pour un résultat optimal:

- Insérer les piles et sélectionner le canal avant d'installer la sonde.
- Protéger la sonde de la lumière directe du soleil et de l'humidité.
- Ne pas placer la sonde à une distance de plus de 30 mètres (98 pieds) de l'appareil principal (à l'intérieur).

ICÔNE	DESCRIPTION
	L'appareil principal recherche les sondes.
	1 canal, au moins, a été détecté.
	Le canal 1 est sélectionné (le numéro change en fonction du canal sélectionné).



ICÔNE	DESCRIPTION
---	Impossible de détecter la sonde sélectionnée. Rechercher la sonde ou vérifier les piles.

RECHERCHE DE LA SONDE

Pour rechercher une sonde, appuyer sur **MEM** et **CHANNEL** sans relâcher pendant 2 secondes.

REMARQUE Si cela ne permet pas de détecter la sonde, vérifier les piles, la présence d'obstacles et l'emplacement de l'appareil distant.

REMARQUE Les signaux émis par certains dispositifs ménagers tels que des sonnettes, des portes de garage électroniques ou bien par des systèmes de sécurité, peuvent produire un échec temporaire de la réception. Ceci est normal et n'affecte pas le fonctionnement général de l'appareil. La réception reprend dès que les interférences cessent.

HORLOGE

Ce produit dispose de deux types d'affichage: Un affichage horaire, avec le jour de la semaine en allemand, anglais, français, italien ou espagnol et un affichage calendaire avec le mois et la date.

REGLER L'HORLOGE

1. Appuyer sur **MODE** sans relâcher pendant 2 secondes. La zone d'affichage de l'horloge se met à clignoter.



2. Sélectionner le décalage horaire (-9 à +9), le format d'affichage de l'heure (12 ou 24 heures), les heures, les minutes, l'année, le mois, le jour et la langue. Appuyer sur ▲ ou ▼ pour modifier un réglage. Appuyer sur **MODE** pour confirmer.

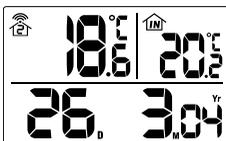
REMARQUE Les options de langue sont (D) allemand, (E) anglais, (F) français, (I) italien et (S) espagnol.

SELECTEUR DU MODE D'AFFICHAGE DE L'HORLOGE

Appuyer sur **MODE** pour alterner entre l'affichage de l'horloge, le calendrier et le décalage horaire, les secondes ou les jours de la semaine.



FR



ALARME

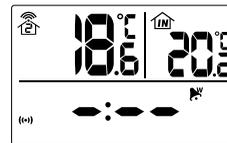
Ce produit contient deux types d'alarme: une alarme unique et une alarme pour les jours de la semaine. L'alarme unique peut être réglée pour se déclencher une seule fois à une heure spécifique (par exemple, pour se réveiller après une sieste un samedi). L'alarme jours de la semaine sonne à la même heure du lundi au vendredi (mais pas les week-ends).

AFFICHER LES REGLAGES DE L'ALARME

Appuyer sur pour afficher les réglages de l'alarme souhaitées: Jours de la semaine ou Unique .

REGLER L'ALARME

1. Appuyer sur pour afficher le type d'alarme à régler: Jours de la semaine ou Unique.



2. Appuyer de nouveau sur sans relâcher pendant 2 secondes. Les réglages de l'alarme clignotent.



3. Sélectionner les heures et les minutes. Appuyer sur ou pour modifier les réglages. Appuyer sur pour confirmer.

ACTIVER L'ALARME

Appuyer sur ou pour activer ou désactiver l'alarme. « -:- » indique que l'alarme est désactivée.

ARRÊTER L'ALARME

Pour arrêter la sonnerie de l'alarme, appuyer sur  .

TEMPÉRATURE

Ce produit peut afficher les températures maximum, minimum et actuelles relevées par les sondes sans fil et l'appareil principal (à l'intérieur).

Les données extérieures sont relevées et affichées toutes les 78 secondes. Les données intérieures sont relevées et affichées toutes les 10 secondes.

SELECTIONNER UN NUMERO DE CANAL

Appuyer sur **CHANNEL** pour alterner entre les sondes 1 à 3.

L'icône indique la sonde sélectionnée.

Icône d'onde cinétique				
Affichage concerné	Affichage Intérieur	Affichage distant Canal 1	Affichage distant Canal 2	Affichage distant Canal 3

Pour activer le balayage automatique des sondes, appuyer sur **CHANNEL** sans relâcher pendant 2 secondes. Les données de chaque sonde sont affichées pendant 3 secondes. Pour sortir de cette fonction de balayage automatique, appuyer sur **CHANNEL** ou **MEM**.

REMARQUE Pour obtenir davantage d'informations concernant la sonde, voir la section « Sonde sans fil THN122N ».

ENREGISTREMENTS MINIMUM / MAXIMUM

Le bouton **MEM** se trouve dans le compartiment de piles de l'appareil principal. Appuyer sur **MEM** pour alterner entre les enregistrements actuels, maximum (MAX) et minimum (MIN). Pour effacer les enregistrements, appuyer sur **MEM** sans relâcher pendant 2 secondes. Un bip sonore confirme que la mémoire vient d'être effacée.

RÉINITIALISATION DU SYSTÈME

Le bouton **RESET** se trouve dans le compartiment des piles de l'appareil principal. Appuyer sur **RESET** lors du remplacement des piles et lorsque l'appareil fonctionne anormalement (par exemple, s'il est impossible d'établir une connexion de fréquences radio avec la sonde sans fil ou l'horloge).

SÉCURITÉ ET ENTRETIEN

Nettoyer ce produit avec un chiffon légèrement humide et un produit nettoyant doux et sans alcool. Ne pas laisser tomber le produit et ne pas le placer là où il y a beaucoup de passage.

AVERTISSEMENTS

Ce produit est conçu pour offrir des années de service s'il est manipulé correctement. Oregon Scientific décline toute responsabilité en cas d'utilisation de cet appareil non conforme aux instructions d'utilisation spécifiées dans ce manuel et en cas de modification ou de réparation non autorisée. Respecter les indications suivantes:

- Ne pas immerger l'appareil dans l'eau. Ceci peut provoquer un choc électrique et endommager le produit.
- Ne pas soumettre l'appareil à des forces extrêmes, des chocs puissants ou à des variations intenses d'humidité.
- Ne pas manipuler les composants internes.
- Ne pas mélanger des piles neuves avec des piles usagées ou des piles de différents types.
- Ne pas utiliser de pile rechargeable avec ce produit.
- Retirer les piles si le produit est rangé pour une longue durée.

- Ne pas rayer l'affichage LCD.

REMARQUE Les spécifications techniques de ce produit ainsi que le contenu de ce mode d'emploi sont susceptibles de modification sans préavis. Les représentations ne sont pas à la taille réelle.

REMARQUE Sous environnement subissant des décharges électrostatiques, ce produit peut rencontrer des difficultés de fonctionnement et nécessiter d'être réinitialisé par l'utilisateur.

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

PROBLÈME	SYMPTÔME	SOLUTION
Calendrier	Date / mois étranges	Modifier la langue
Temp. Sonde sans fil	Indique « LLL » ou « HHH »	La température dépasse les gammes de variation autorisée
	Impossible de détecter la sonde sans fil	Vérifier les piles
		Vérifier l'emplacement

PROBLÈME	SYMPTÔME	SOLUTION
	Impossible de modifier le canal Les données ne correspondent pas sur l'appareil principal	Vérifier les sondes. Une seule sonde fonctionne Lancer une recherche de sonde manuelle

SPÉCIFICATIONS

DIMENSIONS DE L'APPAREIL PRINCIPAL

L x l x H	103 x 48 x 75 mm (4,06 x 1,89 x 2,96 pouces)
Poids	82 g (2,9 onces) sans pile

DIMENSIONS DE LA SONDE SANS FIL

L x l x H	92 x 60 x 20 mm (3,6 x 2,4 x 0,79 pouces)
Poids	63 grammes (2,22 onces) sans pile

TEMPÉRATURE

Unité	°C
Plage de mesure à l'intérieur	-5 °C à 50 °C

Plage de mesure à l'extérieur	-20°C à 60°C
Précision	0,1 °C

SONDE (THN122N)

Fréquences RF	433 MHz
Distance de transmission	30 mètres (98 pieds) sans obstacle
Transmission	Toutes les 78 secondes
Numéro de canal	1 à 3

HORLOGE

Affichage de l'horloge	HH:MM:SS
Format de l'heure	12 h AM / PM ou 24 h
Décalage horaire	+ / - 9 heures
Calendrier	JJ / MM, jours de la semaine en 5 langues (Ang, All, Fr, It, Es)
Alarme	Jours de la semaine et unique; crescendo 2 minutes

ALIMENTATION

Piles de l'appareil principal	2 x UM-4 AAA 1,5 V
Piles de la sonde	2 x UM-4 AAA 1,5 V



FR

REMARQUE Il est recommandé d'utiliser des piles alcalines avec ce produit pour des performances optimales.

A PROPOS D'OREGON SCIENTIFIC

En consultant notre site internet (www.oregonscientific.fr), vous pourrez obtenir des informations sur les produits Oregon Scientific: photo numérique; lecteurs MP3; produits et jeux électroniques éducatifs; réveils; sport et bien-être; stations météo; téléphonie. Le site indique également comment joindre notre service après-vente.

Nous espérons que vous trouverez toutes les informations dont vous avez besoin sur notre site, néanmoins, si vous souhaitez contacter le service client Oregon Scientific directement, allez sur le site www2.oregonscientific.com/service/support ou appelez le 949-608-2848 aux US.

Pour des demandes internationales, rendez vous sur le site: www2.oregonscientific.com/about/international/default.asp.

FR

DÉCLARATION DE CONFORMITE EUROPÉENNE

Cet instrument est muni du module transmetteur. Il est conforme aux conditions requises par l'article 3 des Directives R&TTE 1999 / 5 / EC si il est utilisé à bon escient et si la ou les norme(s) suivante(s) sont respectée(s):

Sécurité des appareils à technologie d'information
(Article 3.1.a de la Directive R&TTE)

norme(s) appliquée(s) **EN 60950 : 2000**

Compatibilité électromagnétique
(Article 3.1.b de la Directive R&TTE)

norme(s) appliquée(s)
ETSI EN 301 489-1-3 (Ver.1.4.1) : 2002-08

Utilisation efficace du spectre des fréquences radio
(Article 3.2 de la Directive R&TTE Directive)

norme(s) appliquée(s)
ETSI EN 300 220-3 (Ver1.1.1) : 2000-09

Information supplémentaire:

Par conséquent ce produit est conforme à la Directive Basse tension 73 / 23 / EC, à la Directive EMC 89 / 336 / EC et à la Directive R&TTE 1999 / 5 / EC (annexe II) et porte la mention CE correspondante.



Carmelo Cubito
Agrate Brianza (MI) / Italie January 2004
Représentant du fabricant R&TTE

CE

PAYS CONCERNES RTT&E

Tous les pays de l'UE, Suisse **(CH)**
et Norvège **(N)**



© 2004 Oregon Scientific. All Rights Reserved.
P/N.: 086-003515-015



RAR621 French Back R2 OP

1

Black



8/18/04, 5:32 PM